

# INHALT

- 1 Editorial  
4 Industrieausstellung  
5 Grußwort von OB Dr. Heiko Wingenfeld

## Sonntag, 2.10.2016

- 6 *L. M. Voegeli-Wagner*: Aufgaben der AGMP  
8 *U. Eickmann*: Formaldehyd – praktische Auswirkungen auf die ZSVA  
11 *M. Wehrl*: Kontrolle der Reinigungsleistung bei der Leistungsqualifikation von RDG-E-Prozessen. Ergebnisse einer Feldstudie  
14 *E. Saalman*: Sicht- und Funktionskontrollen bei MIC-Instrumenten in der täglichen Routine

## Montag, 3.10.2016

- 18 *K. Wiese*: Ausbildung – Fachkraft für Medizinprodukteaufbereitung  
21 *H. P. Haid*: Baulich-funktionelle Zusammenhänge bei einer Planung einer AEMP in Bezug auf den Klinikbetrieb – für Nutzer  
22 *P. Merz*: Lüftungstechnische Kriterien bei der Planung und beim Betrieb einer ZSVA  
24 *U. Zimmermann, P.-J. Metten*: Baumaßnahmen in der ZSVA aus Anwendersicht  
27 *H. Martiny*: Reinigende Desinfektion oder desinfizierende Reinigung – was sollte man dabei bedenken?  
28 *M. Thanheiser*: Empfehlungen zur Medizinprodukteaufbereitung im Zusammenhang mit Prionen

## Dienstag, 4.10.2016

- 30 *M. Roitsch*: Vertragliche Regelung der Aufbereitung für Dritte  
32 *A. Johmann*: Aktuelles zur Entwicklung der regulativen Anforderungen an die Medizinprodukteaufbereitung aus Sicht der Überwachung  
36 *C. Jäkel*: Aktuelles zur Entwicklung der regulativen Anforderungen an die Medizinprodukteaufbereitung aus juristischer Sicht  
37 *C. Meijer, U. Zimmermann*: Theorie & Praxis von Risikomanagement in der ZSVA  
40 *U. von Danwitz*: Reorganisation einer AEMP im laufenden Betrieb  
42 *T. Appel, T. Schwibbe*: Gründe zur Umstellung des Verpackungsprozesses. Vom Container zur Weichverpackung  
43 *S. Besse*: Einsatz von Sterilgutassistenten im OP. Kundenintegration und Prozessverantwortung bei zentralisierter Aufbereitung

## Workshops

- 45 *Workshop A*: Überprüfung der Reinigung von Medizinprodukten  
46 *Workshop B*: Persönliche Schutzausrüstung (PSA) für die Medizinprodukteaufbereitung  
46 *Workshop C*: Anschluss gesucht  
47 *Workshop E*: Interne Schulungen in der AEMP effizient und erfolgreich durchführen  
48 *Workshop F*: Prozessvalidierung aller Verpackungssysteme nach überarbeiteter Leitlinie

# IMPRESSUM

## Schriftleiter

W. Kohnen, Mainz

## Herausgeber

W. Kohnen, Mainz (D), W. Spencer, Selby (GB), C. Lambert, Chambéry (F)

## Gründungsherausgeber

P. Heeg, Ammerbuch

## Herausgeberbeirat

M. Alfa, Winnipeg (CDN), M. Borneff-Lipp, Halle (D), A. Carter, Rödinghausen (D), F. Cavin, Lausanne (CH), E. Dönhöfer, Köln (D), C. Faber, Brüssel (B), T. Fengler, Berlin (D), D. Gouillet, Lyon (F), L. Jatzwauk, Dresden (D), U. Junghannß, Köthen (D), S. Krüger, Grüneideich (D), H. Martiny, Berlin (D), A. McLoughlin, Cork (IE), T. Miorini, Graz (A), H. Ney, Geneva (CH), B. van Oost, Rotterdam (NL), W. Popp, Essen (D), W. Rengers, Brugge (B), K. Roth, Tübingen (D), A. Schneider, Pforzheim (D), G. A. Sills, Nottingham (GB), D. Talon, Paris (F), M. Thanheiser, Berlin (D), Y. Uetera, Tokyo (J), P. A. de Vries, Utrecht (NL), J. Walker, Salisbury (GB), M. Wehrl, Krefeld (D), T. Zanette, Tübingen (D)

*Zentralsterilisation* ist offizielles Mitteilungsorgan der Deutschen Gesellschaft für Sterilgutversorgung e. V. (DGSV).

## Verlag

mhp-Verlag GmbH, Geschäftsführer Detlef Koenig, Kreuzberger Ring 46, D-65205 Wiesbaden, Tel.: 0611/505 93-31, Fax: -79, E-mail: info@mhp-verlag.de

## Redaktion

Dr. Gudrun Westermann, Tel.: 0611/505 93-34, Fax: -79, E-mail: ZentrSteril@mhp-verlag.de

## Anzeigenverwaltung

Walter Bockemühl Tel.: 0611/505 93-32

## Anzeigenpreisliste

No. 24/2016



## Druck

Druckerei Laub GmbH & Co KG, Brühlweg 28, 74834 Elztal-Dallau

## Erscheinungsweise

Zweimonatlich: Februar, April, Juni, August, Okt., Dez.

## Bezugsbedingungen

Einzelheft: € 13,00 (+ Versand). Jahresabonnement (inkl. Versand): Print: Inland: € 72,70; Eur. Ausland: € 82,50; Welt (Luftpost, exkl. USt.): € 94,72. E-Paper: Inland: € 64,60; Ausland: € 54,29. Kombi Print/E-Paper: Inland: € 84,75; Eur. Ausland: € 98,65; Welt (Luftpost, exkl. USt.): € 108,30.

Für die Mitglieder der DGSV, ÖGSV und SGSV ist der Bezug der Zeitschrift im Mitgliedsbeitrag enthalten. Das Abonnement verlängert sich jeweils um ein Kalenderjahr, sofern nicht eine Abbestellung bis 6 Wochen vor Ende des Kalenderjahres erfolgt ist. Bestellung nimmt jede Buchhandlung oder der Verlag entgegen. Weitere Informationen finden Sie unter [www.mhp-verlag.de](http://www.mhp-verlag.de).

## Nachdruck und Vervielfältigungen

Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Fotokopien dürfen nur für den persönlichen Gebrauch als Einzelkopien hergestellt werden. © mhp-Verlag GmbH 2016

## Handelsnamen

Die Wiedergabe von Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. auch ohne besondere Kennzeichnung, berechtigt nicht zu der Annahme, dass solche Namen frei und von jedermann benutzt werden dürften.

Für den Inhalt außerhalb des redaktionellen Teiles (insbes. Anzeigen, Industrieinformationen usw.) übernehmen Schriftleitung, Beirat und Verlag keine Gewähr. Autoren, die mit vollem Namen genannt werden und nicht Mitglied der Redaktion sind, veröffentlichen ihren Beitrag in alleiniger Verantwortung.

Zum Titelbild

Titelbild: Tourismus und Kongressmanagement Fulda; [www.tourismus-fulda.de](http://www.tourismus-fulda.de)